

Bernard Gregory

En cette période de fêtes de fin d'année, le CERN a été endeuillé par la triste nouvelle du décès de Bernard Gregory. Il venait d'être élu, deux semaines plus tôt, Président du Conseil du CERN et, selon notre attente unanime, devait, dans la conduite de ses débats, maintenir la tradition de haute compétence dont le CERN a déjà tant bénéficié. Né à Bergerac, France, en 1919, Bernard Gregory s'est fait connaître dans le monde de la physique des hautes énergies au cours des années 50, pendant lesquelles il travaille avec le Professeur Leprince-Ringuet à l'Ecole Polytechnique et s'occupe d'expériences avec les chambres à bulles. Ses grandes capacités le font nommer membre du Comité des Directives scientifiques du CERN dès 1960. En 1964, il vient au CERN comme membre du Directoire pour la recherche et deux ans plus tard, il est nommé Directeur général. A ce poste, il dirige le travail de notre Laboratoire pendant des années difficiles, celles de 1966 à 1970, où nous cherchions à obtenir l'autorisation de construire l'accélérateur 300 GeV. Cette autorisation finalement obtenue, Bernard Gregory apparaît (avec Edoardo Amaldi et John Adams) comme l'une des personnalités dont le concours a été décisif. Rentré en France, il y exerce une influence considérable sur la politique scientifique nationale. De 1973 à 1976, il dirige le Centre national de la Recherche scientifique (CNRS), puis devient en 1976 Délégué général à la Recherche scientifique et technique (DGRST). A sa session de décembre 1977, le Conseil du CERN l'élit Président pour 1978. Le CERN ne devait toutefois pas bénéficier de sa vaste expérience et de sa grande influence. Bernard Gregory est décédé le 25 décembre d'une attaque cardiaque. En lui le CERN a perdu un grand inspirateur.

The end of year holiday season was marred for CERN by news of the death of Bernard Gregory. Only two weeks previously Professor Gregory had been elected President of the CERN Council and we were looking forward to his continuing the tradition of high quality leadership of Council affairs from which CERN has benefited so much. Bernard Gregory was born in Bergerac, France, in 1919. He became known in the high energy physics world in the 1950's when he worked with Professor Leprince-Ringuet at the Ecole Polytechnique and became involved in the exploitation of bubble chambers. His great abilities led to him becoming a member of the CERN Scientific Policy Committee in 1960. In 1964 he joined CERN as Directorate Member for Research and in 1966 was appointed Director-General. He led the work of our Laboratory during the difficult years (1966-1970) when we were trying to obtain authorization for construction of the 300 GeV machine. Bernard Gregory (with Edoardo Amaldi and John Adams) was picked out, when authorization was finally achieved, as someone whose contribution to the decision had been outstanding. He returned to France and became a very influential figure in national science policy. He led the Centre national de la Recherche scientifique (CNRS) from 1973 to 1976 and in 1976 became Délégué général à la Recherche scientifique et technique (DGRST). At the December 1977 CERN Council session he was elected President for 1978. But CERN was not to benefit from his great experience and influence. Bernard Gregory died of a heart attack on 25 December and CERN lost a very able leader.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

DEPUTY DIVISION LEADERS 1978

On proposal of the Division Leaders, the Directors-General have appointed the following members of personnel as Deputy Division Leaders for 1978 :

EP Division	D. Cundy
EF Division	P. Lazeyras
DD Division	T. Bloch
TH Division	D. Amati
PS Division	P. Germain P.H. Standley (for matters concerning SC)
ISR Division	W. Schnell
SPS Division	G. Brianti (for administrative matters and Experimental Areas) B. de Raad (for SPS Accelerator)
HS Division	K. Goebel
FI Division	M. Lazanski
SB Division	R. Magny
PE Division	F. Niemann

REUNION D'INFORMATION

Nous invitons l'ensemble du personnel du CERN à une réunion d'information générale qui se tiendra dans l'amphithéâtre le vendredi 20 janvier 1978, à 16h.00.

A cette réunion, nous passerons en revue les activités du CERN et présenterons les perspectives d'avenir pour le Laboratoire. La traduction simultanée en français et en anglais sera assurée dans l'amphithéâtre; la réunion sera retransmise sur circuit fermé de télévision, sans traduction, dans la Salle du Conseil et les amphithéâtres des ISR et du SPS.

J.B. Adams - Directeur général Exécutif	L. Van Hove - Directeur général de la Recherche
--	--

INFORMATION MEETING

We would like to invite all CERN personnel to a general information meeting which will be held in the Auditorium on Friday, 20 January 1978, at 16.00 hrs.

We will present at the meeting a review of the work of CERN and the future outlook for the Laboratory. Simultaneous translation will be available in French and English in the Auditorium, and close-circuit television transmission of the meeting, without translation, will be available in the Council Chamber, the ISR and the SPS Auditoriums.

J.B. Adams - Executive Director-General	L. Van Hove - Research Director-General
--	--

COMMISSION EXECUTIVE DU CERN

A sa trentième réunion le jeudi 3 novembre 1977, la Commission exécutive a achevé d'étudier avec les Présidents des Comités interdivisionnaires d'examen du personnel l'examen de 1977 et elle a commencé à discuter de l'examen de 1978. Le système des quotas annuels de promotion est maintenu. En ce qui concerne les Comités interdivisionnaires, plusieurs propositions de modification de procédure ont été discutées.

La Commission exécutive a approuvé le projet d'équipement "Oméga Prime". Elle a pris note de la création d'un Comité consultatif des Utilisateurs du CERN (ACCU) qui aura pour tâche de conseiller les Directeurs généraux sur les mesures pratiques et les dispositions administratives internes à prendre par la Direction en matière d'utilisation des installations du CERN pour la recherche.

Enfin, la Commission a étudié les incidences des réunions d'octobre du Comité des Directives scientifiques, du Comité des Finances et du Comité du Conseil.

A sa trente-et-unième réunion, le jeudi 24 novembre 1977, la Commission exécutive a continué à discuter de la préparation de l'examen du personnel en 1978. Elle a considéré les procédures en matière de promotions, de contrats de durée indéterminée et de recours.

La Commission exécutive a approuvé les quatre projets d'investissement suivants :

- spectromètre à champ axial (AFS-R 807),
- sortie de secours du tunnel neutrino,
- aménagement de la zone extrême Ouest,
- insertion supraconductrice à luminosité élevée aux ISR.

La Commission a pris note d'un rapport sur la situation financière de divers projets. Ensuite, elle a étudié et accepté le projet de fiche d'information "Devoirs, obligations et privilèges".

Enfin, la Commission a approuvé la proposition de procéder en 1978, comme en 1977, à un examen des cas d'expiration de contrat.

A TOUS LES MEMBRES SUISSES DU PERSONNEL : SERVICE MILITAIRE

Pour éviter des perturbations dans l'organisation du travail, dues à des absences pour service militaire non-annoncées au préalable, il est indispensable que chaque fonctionnaire suisse fasse connaître dès maintenant à son Chef de Service ou à son Chef de Division, la date à laquelle il sera appelé au service en 1978.

Un avis officiel "1978 Mise sur pied - cours de répétition, de complément et du landsturm"

est affiché dans toutes les communes. Il est également affiché pendant 10 jours dans le hall du bâtiment de l'administration (Bât. 60) au tableau d'affichage.

Dans des circonstances tout à fait exceptionnelles, le CERN peut internevoir auprès des autorités militaires pour présenter une requête de sursis. Toutefois, dans de tels cas, une demande dûment motivée devrait être soumise deux mois avant la date d'entrée au service.

Service des Relations extérieures:
Division DG

STAFF INSURANCE SCHEME - Information Notice

At its meeting on 20 December, the Management Board

- decided to make arrangements for the annual elections to be held in the Spring of 1978. The election rules and procedures will accordingly be approved by the Management Board at the beginning of the year and submitted to the Finance Committee for information.
- took note of the approval by the Finance Committee and the Council of the Organization of the proposals put forward by the Management Board in respect of :
 1. the final amendments to the Rules of the Scheme. The definitive version of the Rules of the Staff Insurance Scheme will now be printed, and should be available to all members, in March 1978.
 2. the adjustment of pensions in payment at the rate of 1.6%
- approved transfers or reimbursements in the cases of 9 members leaving the Organization.
- was informed of the request made by two members of the Scheme for the application of Article 3.4 of the Rules.

Vice Chairman
G. Maurin

CAISSE D'ASSURANCES - Note d'information

Lors de sa séance du 20 décembre, le Comité de Gestion

- a décidé de prendre toutes dispositions pour que l'élection annuelle puisse se dérouler au printemps 1978. A cet effet, les règlements et procédures des élections seront approuvés par le Comité de Gestion en début d'année et soumis au Comité des Finances, pour information.
- a pris note de l'approbation par le Comité des Finances et le Conseil de l'Organisation, sur proposition du Comité de Gestion :
 1. des derniers amendements aux Statuts de la Caisse d'Assurances. Ainsi, les Statuts définitifs de la Caisse d'Assurances seront imprimés et doivent être disponibles dès mars 1978 pour l'ensemble des membres de la Caisse.
 2. du taux d'adaptation des pensions en cours à 1.6%.
- a approuvé 9 cas de transferts ou de remboursements pour des membres quittant l'Organisation.

- a été informé de la demande de l'application de l'article 3.4 des Statuts par deux membres de la Caisse.

Le Vice Président
G. Maurin

PS SHUTDOWN

During the annual PS shutdown, beginning on Friday, December 23, 1977, it is essential that everyone working in radioactive zones (principally the PS and PSB rings and the ejected beam lines) should take appropriate precautions against radiation hazards. Leaflets detailing procedures to be followed are available in English, French, German or Italian from the PS and Radiation Protection Group Secretariats.

J.Y. Freeman /
PS Radiation Safety Officer

M. Höfert / Radiation Protection
Group, HS Division

ARRET ANNUEL DU PS

Pendant l'arrêt annuel du PS, qui commence le vendredi 23 décembre 1977, il est important que toute personne travaillant en zone radioactive (principalement les anneaux PS et PSB et les lignes de faisceaux éjectés) prenne les précautions requises contre les risques d'irradiation. Des circulaires détaillant les procédures à suivre sont disponibles aux Secrétariats PS et Groupe Radioprotection; on peut les obtenir au choix en anglais, français, allemand ou italien.

J.Y. Freeman / Délégué à la
Sécurité Radiation pour le PS

M. Höfert / Groupe Radioprotection,
Division HS

SEMINARS SEMINAIRES

WEDNESDAY 11 JANUARY

ISR COMMITTEE

- Open Session

at 9.30 hrs - Council Chamber

1. Information from the Research Director General, L. Van Hove.
2. Presentation by P. Musset of Proposal ISRC/P 97, Search for magnet monopoles, from the CERN-LAPP collaboration
3. Status of analysis of Experiment R 209 presented by J. Branson.
4. Recent results from Experiment R 806 presented by I. Mannelli

- Closed Session

at 14.30 hrs - 6th floor Conference Room,
Administration Building

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Reggeon field theory without tunnelling and the expanding disc - or why rising cross-sections are both beautiful and mysterious"

by A. White / CERN

Abstract : After reviewing the general problem of Reggeon field theory (RFT) near the critical point, it will be shown that in zero transverse dimensions ($D_t = 0$) there are two alternative versions of RFT. The version with tunnelling does not have the usual RFT perturbation expansion. Similarly the expanding disc for $D_t \neq 0$ is not given by perturbation theory. As a result factorizing rising cross-sections consistent with all theoretical constraints are obtained only from the critical Pomeron. This implies that while rising cross-sections are theoretically mysterious, they should be accompanied by many other predictable effects.

MONDAY 16 JANUARY

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
Lab. 13-2-005

"Electric dipole moment and lifetime measurements in the CERN muon storage ring"

by J.H. Field / CERN

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Search for muon - electron conversion in nuclei"

by J. Schacher / University of Bern

TUESDAY 17 JANUARY

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"CERN Physics in 1977"

by L. Van Hove / CERN

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

TUESDAY 17, WEDNESDAY 18

THURSDAY 19 JANUARY

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Large p_T phenomena and jet studies"

by M. Jacob

for abstract, see notices and next week's bulletin

JEUDI 19 JANVIER

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h.00 à 13h.30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

INFORMATIONS **GENERALES** **GENERAL INFORMATION**

POST-DOCTORAL APPOINTMENT

A two-year post-doctoral appointment is available in the High Energy Physics group at Indiana University. The group is currently involved in the experimental programmes at Fermilab, Argonne, SLAC and CERN. Further information can be obtained from B. Brabson, EP Division, Tel : 5768.

LA DIVISION SB COMMUNIQUE :

L'Administration des téléphones du Canton de Genève procède en ce moment à la révision de tous les appareils téléphoniques de la région de Meyrin.

Elle procèdera également à la révision de tous les téléphones CERN raccordés au réseau PTT, de la mi-décembre à fin février 1978.

Toutes les mesures seront prises pour que ces révisions ne perturbent pas votre activité et nous vous prions de nous excuser pour le dérangement éventuel que ce contrôle pourrait occasionner. D'avance, nous vous remercions de votre compréhension.

Pour tout renseignement, contacter
M. H.E. Bakker - Tél. 4229 ou M. F. Cand -
Tél. 2236.

INFORMATION FROM SB DIVISION :

The Telephone Administration in the Canton of Geneva (PTT) carries out a complete check of all telephones in the region of Meyrin.

They also include in their programme all telephones at CERN,

from mid-December to end February 1978,
on both sites, CERN-Meyrin and CERN-Prévessin.

As far as possible, everything has been done in order to avoid any disturbance, however we ask for your comprehension if these checks might interfere with your work, since they are done in our mutual interest.

Please contact if necessary Mr. H.E. Bakker -
Tel. 4229 or Mr. F. Cand - Tel. 2236.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 9 au 13 janvier

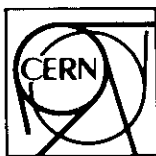
<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>7,80 Fr.f.</i>
LUNDI/ MONDAY	I Spaghetti Bolognaise II Rôti de Veau Epinards Pommes Mousseline	I Spaghetti Bolognaise II Steak sur le grill Pommes frites Légume	Sauté d'agneau Coquillettes Carottes
MARDI/ TUESDAY	I Oeufs au plat à l'Andalouse II Sauté de Boeuf Carottes glacées Pomme nature	I Croquettes de Cabillaud II Sauté d'agneau Riz Pilaw Légume	Lapin chasseur Purée Haricots verts
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Longeole Genevoise II Quenelles de Brochet Riz Pilaw Tomate	I Tête de veau vinaigrette II Epaule de porc au four Pommes boulangère Légume	Filet de poisson sauce Meunière Pommes Dauphines Petits pois
JEUDI/ THURSDAY	I Vol au Vent Charentière II Pot au feu et sa garniture	I Mini saucisse aux oignons II Foie Lyonnaise Spaghetti Napolitaine Légume	Steak Frites Légume de saison
 VENDREDI/ FRIDAY	I Emincée de foie aux champignons II La marée du jour	I Tagliatelle à la crème II La marée du jour Pommes persillées Légume	Escalope de porc panée Spaghetti Légume

Heures
d'ouverture

Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h 30 à 02 h 30

Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h 30 à 20 h 30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30

Restaurant No. 3
lundi au vendredi
7 h 30 à 8 h 30 – 9 h 30 à 10 h 30
11 h 30 à 14 h 30 – 15 h à 16 h
17 h 30 à 19 h



STAFF COUNCIL

Business as usual for the Staff Association - the Staff Council has been convened for Tuesday 10 January. The agenda will include :

- Report by the Executive Committee
- Infringement of the rights of a UNESCO
- Other business.

CONSEIL DU PERSONNEL

L'activité de l'Association ne connaît guère de temps mort et le Conseil du Personnel est déjà convoqué pour le mardi 10 janvier.

A son ordre du jour figurent :

- compte rendu d'activités du Comité Exécutif
- atteinte à la liberté individuelle d'un fonctionnaire de l'UNESCO
- divers.

CLUBS

CINE CLUB

Jeudi et vendredi 12 - 13 janvier 1978

LES ENFANTS DU PARADIS (1943-1945) film de Marcel CARNE; scénario et dialogue de Jacques Prévert, avec Arletty, Jean-Louis Barrault, Pierre Brasseur. "....., c'est en définitive un film de première grandeur, aux richesses inépuisables, et qui n'a pas fini d'être en avance sur son temps." R. Chazal.

Un film unique, la passion des humains est communiquée dans un ouvrage d'époque, franchement spectaculaire.

Amphithéâtre - 20.00 h. dès 12 ans.

ATTENTION : vu la longueur de ce film (3h½) il va commencer à 20.00 h.

CLUB HIPPIQUE

ASSEMBLEE GENERALE le LUNDI 9 JANVIER 1978 à 18h30 dans l'AMPHITHEATRE ISR, au 7ème étage du Bâtiment L 30.

CAR CLUB

Qui veut se joindre à nous?

Afin d'améliorer nos possibilités de se sortir d'un mauvais pas ou d'une plaque de verglas, nous organisons un cours de conduite sur glace à CHAMONIX le 18 janvier 1978.

Faites parvenir votre adhésion le plus rapidement possible au Car-Club.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez téléphoner à Martial GERLIER 3916.

CLUB FRANCAIS DE LECTURE

Le club met à votre disposition :

- un stock de plus de 1000 ouvrages de toutes sortes,
- la possibilité d'acquérir vos propres ouvrages avec un rabais de 15 à 20% chez notre libraire à Paris (une commande est faite tous les 2 mois)

Cotisation fixée à 30FS

Renseignements à la permanence les mardis de 12h00 à 12h30 et de 17h30 à 18h., les vendredis de 12h00 à 12h30.

POUR INFORMATION

CHALET "UNION", PLANACHAUX

Week-end de ski le 14/15 janvier 1978.

Prix adulte ½ pension Fr. 30.-

Prix enfant ½ pension Fr. 20.-

s'inscrire de suite directement au chalet, téléphone 025-84395, Mr. Brousse.

TERRE DES HOMMES

Nous reproduisons ci-dessous un extrait de la lettre qui nous a été adressée par Terre des Hommes.

"Terre des Hommes de Genève tient à vous remercier chaleureusement de votre autorisation de vendre des articles artisanaux dans votre Organisation.

Nous avons réalisé la somme de Frs. 3.032.- qui sera employée intégralement à soulager les enfants".

ASTROLOGIE

Le Groupe Européen d'Astrologie (G.E.R.A.S.) ouvre le Cercle Astrologique du Pays Gessien et Genevois.

- recherches pour initiés, séminaires, cours pour débutants, revues.

1ère réunion Mercredi 11 janvier à 20h30 au Foyer Caravaning - 01630 Saint-Genis Pouilly.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENREDI FRIDAY
9.1	10.1	11.1	12.1	13.1
<p>1830 CLUB HIPPIQUE Assemblée générale</p> <p>1</p>		<p>930 ISR COMMITTEE Open Session</p> <p>1400 THEORETICAL SEMINAR "Reggeon field theory without tunnelling and the expanding disc - or why rising cross-sections are both beautiful and mysterious" - by A. White / CERN</p> <p>1430 ISR COMMITTEE Closed Session</p> <p>DS</p>	<p>2000 CINE CLUB "Les enfants du paradis" (dès 12 ans)</p> <p>2000 CINE CLUB "Les enfants du paradis" (dès 12 ans)</p> <p>20.1</p>	<p>2000 CINE CLUB "Les enfants du paradis" (dès 12 ans)</p> <p>20.1</p>
16.1	17.1	18.1	19.1	20.1
<p>1100 EP SEMINAR "Electric dipole moment and lifetime measurements in the CERN muon storage ring - by J.H. Field / CERN</p> <p>EF Conf. Room (Lab. 13-2-005)</p> <p>1600 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR "Search for muon - electron conversion in nuclei" - by J. Schacher / Bern University</p> <p>1</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING "Large P_T phenomena and jet studies" by M. Jacob / CERN</p> <p>1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR "CERN physics in 1977" - by L. Van Hove / CERN</p> <p>1</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING "Large P_T phenomena and jet studies" by M. Jacob / CERN</p> <p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous, par R. Carreras</p> <p>1600 REUNION D'INFORMATION Revue des activités du CERN et perspectives d'avenir, par les Directeurs Généraux</p> <p>1</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING "Large P_T phenomena and jet studies" by M. Jacob / CERN</p> <p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous, par R. Carreras</p> <p>1600 REUNION D'INFORMATION Revue des activités du CERN et perspectives d'avenir, par les Directeurs Généraux</p> <p>1</p>	<p>1600 REUNION D'INFORMATION Revue des activités du CERN et perspectives d'avenir, par les Directeurs Généraux</p> <p>1</p>

(A) Amphithéâtre/hall
Auditorium/bldg. 500

(C) Salle du Conseil/hall
Council Chamber/bldg. 503

(Th) Salle Théorie/hall
Theory lecture room/bldg. 4

(1) Amphithéâtre des ISR/hall 30-7e. et
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

(DS) Sixth Floor Conference Room
Salle de conférence du sixième ét. bld. ADM

(S) SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS

(60) ADM bldg.
bld. ADM

(S) SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS

lieu selon indication
place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12 h.
Staff Association (Tél. 2819)
SIS-PU (M.J. Blaziani - Tél. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12 h.00
Association du Personnel (Tél. 2819)
SIS-PU (M.J. Blaziani - Tél. 4106)